



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных
водотоков и международных озер

Комитет по осуществлению**Восьмое совещание**

Хапаранда, Швеция, 23 и 24 мая 2017 года

**Доклад Комитета по осуществлению о работе
его восьмого совещания****I. Участники и организационные вопросы**

1. Восьмое совещание Комитета по осуществлению, действующего в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), состоялось 23 и 24 мая 2017 года в Хапаранде, Швеция, по приглашению Финско-шведской трансграничной речной комиссии.
2. В совещании приняли участие следующие члены Комитета по осуществлению: Ваня Григорова; Кари Киннунен; Йохан Ламмерс; Стефен Маккэффри; Анна Шульте-Вульвер-Ляйдиг; Аттила Танци; Иван Завадский и Динара Зиганшина.
3. Г-н Сеппо Реколайнен из министерства сельского и лесного хозяйства Финляндии, который являлся председателем основной группы, подготовившей типовую форму отчетности по Конвенции, принял участие в обсуждениях, касавшихся типовой формы отчетности, в качестве наблюдателя.
4. Совещанию Комитета по осуществлению предшествовал семинар на тему «Предотвращение и урегулирование трансграничных водных споров: имеются ли у нас в распоряжении эффективные инструменты и механизмы?», который служил, среди прочего, целям пропаганды Конвенции и деятельности Комитета.
5. Комитет утвердил свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.WAT/IC/2017/1¹.

¹ Информация и документы для совещания размещены на специальной веб-странице веб-сайта Конвенции по адресу <http://www.unecce.org/index.php?id=43598>.



II. Соответствующая деятельность в рамках Конвенции

6. Секретариат сообщил о прогрессе, достигнутом в проведении первого пилотного раунда представления отчетности по Конвенции по водам, охватывающей также показатель 6.5.2 по целям в области устойчивого развития, который более подробно обсуждался в контексте обзора национальных докладов об осуществлении (см. ниже раздел IV). Участники были также проинформированы об активизации сотрудничества с международными финансовыми учреждениями в рамках работы в области водных ресурсов и изменения климата в соответствии с Конвенцией, которая в настоящее время сосредоточена на финансовой поддержке усилий по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах. Секретариат также представил подробную информацию о двух предстоящих международных рабочих совещаниях: международном рабочем совещании по вопросам распределения воды (Женева, 16–17 октября 2017 года) в поддержку усилий по разработке устойчивых и справедливых трансграничных соглашений о распределении воды в условиях растущего дефицита воды и изменчивости климата и международном рабочем совещании по адаптации к изменению климата (Женева, 11–12 декабря 2017 года), на котором основное внимание будет уделено дефициту воды и засухам.

7. На своем седьмом совещании (Будапешт, 1–2 декабря 2016 года) Комитет сделал вывод о том, что сотрудничество с международными финансовыми учреждениями является одним из стратегических приоритетов его будущей работы; в связи с этим он приветствовал предложение г-на Завадского установить контакты с Зеленым климатическим фондом для пропаганды работы Комитета.

III. Просьбы об оказании консультационной помощи, представления и инициатива Комитета

8. Комитет отметил, что никаких просьб об оказании консультационной помощи и никаких представлений после его седьмого совещания получено не было, и вновь заявил о своей готовности рассматривать такие просьбы.

IV. Обзор национальных докладов об осуществлении Конвенции

9. На своей седьмой сессии (Будапешт, 17–19 ноября 2015 года) Совещание Сторон Конвенции постановило создать механизм регулярной отчетности и начать экспериментальную работу по предоставлению отчетности в 2016–2017 годах (ECE/MP.WAT/49/Add.2, решение VII/2). Кроме того, оно приняло типовую форму отчетности (там же, приложение). Поскольку отчетность по Конвенции также призвана служить средством для обзора прогресса в решении задачи 6.5 цели в области устойчивого развития, касающейся трансграничного водного сотрудничества, на своем одиннадцатом совещании (Женева, 18–19 октября 2016 года) Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами решила пересмотреть типовую форму отчетности, с тем чтобы включить вопросы, связанные с расчетом показателя 6.5.2 по целям в области устойчивого развития (см. ECE/MP.WAT/WG.1/2016/2, готовится к выпуску). В начале 2017 года Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии (ЕЭК) направил письмо всем Сторонам, предложив им представить доклады на основе новой типовой формы² к 15 мая 2017 года.

10. На основе полученных докладов и с учетом описанного г-ном Реколайне-ном опыта подготовки доклада Финляндии Комитет рассмотрел типовую форму отчетности. Комитет выразил общее удовлетворение типовой формой, которая

² Размещена на веб-странице данного совещания, <http://www.unecce.org/index.php?id=43598>.

была сочтена в целом всеобъемлющей и ясной. Вместе с тем Комитет выразил сожаление по поводу того, что типовая форма не всегда позволяет проводить критический анализ принятых мер в сопоставлении с существующей проблемой в области воды. В то же время Комитет признал необходимость не создавать чрезмерной нагрузки на страны по представлению отчетности и, следовательно, ограничить запрашиваемую информацию.

11. Комитет подчеркнул, что представление отчетности должно, прежде всего, стать полезной возможностью для стран в плане оценки своего положения и укрепления сотрудничества со своими прибрежными странами и широкого информирования о достигнутом прогрессе и сохраняющихся проблемах, в том числе общественности, как это подчеркнуто в решении VII/2 Совещания Сторон об отчетности по Конвенции (см. ECE/MP.WAT/49/Add.2). Поэтому он счел, что некоторые простые изменения в типовой форме отчетности, способные улучшить общую удобочитаемость страновых докладов, наилучшим образом обеспечат достижение вышеупомянутых целей.

12. Комитет рекомендовал отразить в ходе возможных будущих пересмотров типовой формы отчетности следующие замечания и предложения, высказанные на совещании:

a) было выражено сожаление по поводу того, что в структуре типовой формы не уделяется достаточного внимания общим достижениям и сохраняющимся проблемам в области трансграничного водного сотрудничества. Исходя из этого было предложено перенести соответствующие вопросы, включенные в настоящее время в раздел IV, в начало типовой формы, что обеспечит введение и обзор последующих разделов. Была выражена надежда, что это будет также поощрять Стороны к разработке более аналитических и полных ответов на эти вопросы, которые, как правило, остаются без внимания во многих докладах;

b) дополнительно улучшить удобочитаемость докладов можно путем переноса раздела III, посвященного расчету показателя 6.5.2 по целям в области устойчивого развития, в начало типовой формы, поскольку это обеспечит с самого начала обзор трансграничных вод страны-респондента;

c) формулировка вопросов, касающихся видов водопользования в пункте 2 c) раздела II не позволяет определить, все ли соответствующие виды водопользования охвачены соглашением;

d) кроме того, из-за отсутствия перечисления в вопросе 2 c) раздела II основных видов использования водных ресурсов в бассейне трудно определить согласованность с ответами, представленными на вопрос 2 d) раздела II, касающийся сферы охвата соглашения, и на вопрос 3 e) раздела II, касающийся задач и деятельности совместных органов;

e) проблемам воды и здоровья следует придать в типовой форме отчетности более выпуклый характер;

f) более конкретное указание национальных органов и учреждений, с которыми проводились консультации по процессу подготовки докладов (вопрос 4 раздела IV типовой формы отчетности) способно повысить качество ответов;

g) как представляется, существуют некоторые проблемы с русскоязычной версией некоторых вопросов, которые должны быть устранены в ходе будущих пересмотров типовой формы.

13. Комитет поручил г-ну Ламмерсу и г-же Шульте-Вульвер-Ляйдиг следить за возможным процессом пересмотра типовой формы от имени Комитета.

14. Затем Комитет обсудил цели и методы своего анализа докладов Сторон, которые будут включены в его доклад для Совещания Сторон. Он решил сосредоточить внимание на общих достижениях и трудностях в процессе осуществления, присущих ряду Сторон. Он не будет сосредотачиваться на отдельных Странах. Комитет также постановил, что он предложит проект решения для

возможного принятия Совещанием Сторон с рекомендациями в отношении повышения эффективности осуществления Конвенции и представления отчетности. Такие рекомендации могут включать в себя возможные меры, которые будут реализовываться в рамках Конвенции.

15. Комитет согласился с тем, что его анализ докладов будет включать их изучение с процедурной точки зрения, например в плане своевременности и полноты, а также анализ ответов, представленных по различным разделам типовой формы отчетности, за исключением раздела III, касающегося мониторинга показателя 6.5.2 по целям в области устойчивого развития.

16. Что касается предварительного анализа докладов, то Комитет отметил, что до совещания были получены 17 из 40 докладов, подлежащих представлению. Несмотря на различия в качестве докладов, в целом Стороны серьезно отнеслись к представлению отчетности и подготовили обстоятельные доклады. Он отметил, что представленная информация является более подробной и полной в случае трансграничных бассейнов, где имеется активно действующая комиссия. Комитет выразил сожаление по поводу того, что некоторые Стороны не привлекали существующие трансграничные комиссии или их членов к непосредственному участию в подготовке отчетности. Он подчеркнул, что информация о трансграничных подземных водах является менее полной по сравнению с поверхностными водами и что в деле сотрудничества в области трансграничных подземных вод, как представляется, наблюдается отставание. Вызывает также сожаление и тот факт, что общий анализ прогресса, достижений и проблем в рамках раздела IV носит довольно ограниченный характер.

17. Комитет принял меры по организации проведения анализа докладов Сторон и подготовки соответствующей главы своего доклада для Совещания Сторон. В частности, он принял решения о распределении обязанностей и графике подготовки своего анализа.

V. Пропаганда механизма оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению

18. В соответствии с решением, принятым на своем последнем совещании, Комитет подготовил письмо для направления неправительственным организациям, с тем чтобы проинформировать их о его существовании и функциях. Он также составил список соответствующих неправительственных организаций для направления письма.

VI. Роль Комитета в глобальном открытии Конвенции

19. Секретариат проинформировал Комитет об усилиях, предпринимаемых в целях пропаганды Конвенции и создания потенциала для присоединения к ней и ее осуществления в заинтересованных странах, расположенных за пределами региона ЕЭК. В частности, он сообщил о национальном рабочем совещании по Конвенции по водам, состоявшемся 29 и 30 марта 2017 года в Нджамене, Чад, и последующих шагах, предпринятых с целью присоединения Чада к Конвенции. Демократическая Республика Конго также обратилась с просьбой об организации национального рабочего совещания по Конвенции. Затем секретариат сообщил о поддержке, которую он оказывает или планирует оказать Экономическому сообществу центральноафриканских государств и Экономическому сообществу западноафриканских государств в проведении переговоров для заключения региональных соглашений о трансграничном сотрудничестве.

VII. Программа работы и расписание следующих совещаний

20. Комитет постановил, что он проведет свое следующее совещание 8 и 9 марта 2018 года в Женеве, возможно, в увязке с совещанием Комитета по соблюдению, действующего в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья. Основное внимание на данном совещании будет уделено завершению подготовки доклада Комитета для Совещания Сторон.

VIII. Закрытие совещания и утверждение доклада

21. Председатель поблагодарил секретариат Финско-шведской трансграничной речной комиссии и г-на Киннунена за теплый прием, оказанный членам Комитета в ходе совещания.

22. Комитет поручил секретариату подготовить и распространить проект доклада о работе его восьмого совещания, который Комитет впоследствии одобрит с помощью электронных средств связи.
